ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
п/ № 17
Архівний № 835

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 11217

Богенко (Боженко)
Елизавета Ивановна

Начато: 14 февраля 1947 г.
Окончено: 30 августа 1955 г.
На 10 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 835

выглядывающей из-за притолоки в картине «Арест пропагандиста». Она словно перерождается на наших глазах, становится сознательным человеком, ибо она стоит теперь лицом к лицу с правдой жизни. Именно в картинах «Не

представляют образец высочайшего совершенства. Он стоит у истоков советской живописи, и искусство социалистического реализма всё глубже и шире воспринимает гениальные творения Репина.

Н. МАШКОВЦЕВ.

Футбольные матчи на кубок СССР

На стадионах страны проходят традиционные соревнования сильнейших футбольных команд, оспаривающих право на обладание кубком СССР по футболу. Этот переходящий приз ежегодно вручается команде, выигравшей матчи у своих соперников. Футболисты, потерпевшие поражение, из соревнования выбывают.

Десятки тысяч москвичей заполнили вчера трибуны стадиона «Динамо». Здесь в очередном матче на кубок СССР встретились столичные команды спортивных обществ «Динамо» и «Торпедо».

Матч был одним из самых интересных в сезоне. Футболисты «Торпедо» приложили все усилия к тому, чтобы добиться победы и взять реванш у команды «Динамо», завоевавшей в закончившихся соревнованиях на первенство СССР звание чемпиона страны. Как известно, в этом розыгрыше первая встреча между динамовцами и торпедовцами закончилась вничью, а вторая принесла победу чемпиону СССР.

Вчерашнюю встречу московская команда «Динамо» выиграла со счетом 5 : 2.

Б

Раз Мухе довелось позавтракать с
Львом
От одного куска и за одним столом
Вот Муха досыта наелась
И напилась,
Собралась улетать, да видно
расхотелось
(На львином ухе солнышком
пригрелась),
Осталась на обед, а там и... прижилас
В недолгом времени пошла молва,
Распространяться стали слухи
(Их разносили те же мухи!):
Что Муха-де живет советницей у Льв
Что в ней
Гроза зверей души не чает,
Случись по делу отлучиться ей,
Так он уж загодя скучает —
Не ест, не пьет.
И сам завел такой обычай:
Когда уходит по добычу,

ОБЗОР ПЕЧАТИ

Примеры хорошей работы

С каждым днем ширится фронт восстановительных работ в городе Ленина. Воодушевленный исторической победой советского народа, город-богатырь исцеляет раны, нанесенные войной, уничтожает следы варварских разрушений.

«Трудовой под'ем царит на стройках Ленинграда... — пишет **«Ленинградская правда»** в воскресном номере, вышедшем 2 сентября. — Каменщики, печники, штукатуры, маляры, водопроводчики, плотники — люди всех строительных профессий, охваченные высоким патриотическим порывом, стремятся быстрее и лучше восстановить родной город».

Передовая статья, из которой мы взяли приведенную выше цитату, обобщает опыт соревнования, развернувшегося на ленинградских стройках по почину старого мастера — каменщика Григория Андреевича Беляева. Обращение его бригады ко всем восстановителям города обсуждалось всюду, и теперь в этом благородном соревновании участвуют тысячи строителей. Об их труде рассказывается и в других материалах номера.

Вот, например, коллектив опытного лепщика т. Анолика. Он реставрирует богатое лепным убранством здание — один из великолепных памятников прошлого. Автор корреспонденции «Большой успех лепщиков» показывает, как сложен труд людей этой тончайшей профессии и как

ляет едва ли не самое важное в пропаганде и организации соревнования.

Такой рассказ представляет собой корреспонденция «Возрожденный колхоз». Автор ее сотрудник редакции т. К. Обжигалин сумел на истории восстановления одной деревни показать, насколько велика сила колхозного строя.

Вообще весь номер «Ленинградской правды» удачно составлен. В нем есть что почитать, чем заинтересоваться. Есть, например, хорошая статья профессора т. М. Шателена о газификации Ленинграда. Статья поднимает ряд серьезных проблем в связи с решением правительства о газификации города. Из другой статьи читатель узнает о том, что уже делается для этого на Ижорском заводе. С интересом прочтет он и фельетон газеты на жгучую тему — выпуск товаров широкого потребления. Редакция постаралась сделать более доходчивой сводку о ходе сельскохозяйственных работ, подробно прокомментировав её. Много информации в номере — союзной и местной. Словом, номер сделан с расчетом на удовлетворение запросов самых различных категорий читателей — и в этом его большая ценность.

На широкий круг читателей рассчитан и номер львовской газеты **«Вільна Україна»** за то же число. Хорошо написаны передовая статья, очерк и заметка о начале учебного года в школах, проиллюстрированные выразительными фотоснимками. В статье приведены яркие примеры из деятельности

Коли б не ти, Росіє-мати,—
Роз'їла б свастика світи,
І нам би сонця не видати,
І роз'єднались би брати:

Одні — в ярмі, другі — в могилі.
Навік з небес зійшла б зоря,
Земля вдовою посивіла,
Отрута сповнила б моря...

Добро, що Сталіна солдати
Ідуть по радісній землі,
Добро, що ти, Росіє-мати,
Життя підносиш на крилі!

Актуальный вопрос поднят в корреспонденции т. Я. Бойчука «За кулисами» — вопрос о бдительности советских людей.

Главная тема номера за 2 сентября газеты **«Советская Латвия»** — жизнь деревни. На видном месте лозунг: «Преодолеть отставание в хлебозаготовках! Все силы на досрочную хлебосдачу!» Как это сделать — показывает опыт передовых волостей и уездов республики, описанный в нескольких корреспонденциях. В других материалах газета критикует отстающих — тех, кто оттягивает сдачу хлеба до конца уборки и обмолота.

«Советская Латвия» систематически печатает специально для крестьян популярные статьи по вопросам сельского хозяйства, ответы на вопросы, консультации. Пишут их видные специалисты, учёные. В рассматриваемом номере мы находим статьи: «Срок и техника сева озимых» (из серии «Советы агронома»), «Хранение се-

Всеобщая забастовка в Триесте

БЕЛГРАД, 29 сентября. (ТАСС). По по-
дним сведениям, вспыхнувшая в Триесте,
ице, Пуле и других городах всеобщая
астовка охватила абсолютно все отрасли
омышленности и городского хозяйства.
забастовке участвуют рабочие и чинов
и всех общественных и частных пред-
ятий. Жизнь в Триестском порту совер-
нно замерла, закрыты все склады. Пре-
тили работу вся промышленность, банки,
аховые общества, рестораны, отели, стро-
льные предприятия, парикмахерские, го-
дской транспорт. По неполным данным,
сло бастующих достигает 200.000 человек.
Крестьяне активно поддерживают заба-
овщиков. Они обязались снабжать баст
щих продуктами по себестоимости. Такое
обязательство дали рыбаки Начала ра-
ту специальная комиссия по снабжению
стующих. Она организовала выдачу для
тей и семей забастовщиков молока и ово-
й. Вчера в Триест поступила от рыбаков
рвая партия рыбы для бастующих.
В городе Миле, под Триестом, где за-
стовка также носит всеобщий характер,
союзные военные власти просили стачечный комитет профсоюзов разрешить вернуться чиновникам на работу. Профорганизация отклонила эту просьбу.

Забастовка проходит организованно и без инцидентов. В Триесте патрулируют вооруженные английские солдаты. Союзные военные власти ведут переговоры с представителями профсоюзных и общественно-политических организаций бастующих трудящихся и с предпринимателями.

Представители организаций бастующих трудящихся заявили, что забастовка будет продолжаться до тех пор, пока не будут удовлетворены все их требования об обеспечении работой и основными средствами существования. На 21 сентября в Триесте было зарегистрировано 15.882 безработных. На ближайшей неделе намечалось уволить с судостроительной верфи еще 3.530 рабочих. Сообщают, что профорганизации американских моряков, обслуживающие находящиеся сейчас в здешнем порту суда, выразили свою полную солидарность с бастующими.

ние с нацистами деятельности некоторых
ементов американской военной админи-
рации. По мнению Джонстона, «приими-
нцы» «уже приобретают преобладающее
ияние в оккупационной администрации,
е они занимают ответственные посты».
рактеризуя позиции этих «примиренцев»,
жонстон устанавливал следующие группы:
которые «примиренцы» действуют под
иянием «чувствительности»; другими
ководят «деловые соображения»: «про-
ветающая 67-миллионная нация будет
орошим покупателем товаров». Но,
одчеркивал Джонстон, «есть и такие,
оторые по разным соображениям стремят-
я сорвать решения Берлинской конферен-
ии. Им хочется, чтобы Германия быстро
правилась и стала сильнейшей державой
Европе...»

В американской печати приводились мно-
очисленные факты, свидетельствующие о
, что правительство в Баварии в значи-
ной части находится в руках клики не-
дких фашистов и милитаристов. Если
рибавить сюда факты, о которых сообща-
а американская печать в самые последние
ни, то станет ясным, что некоторые от-
ветственные деятели американской воен-
ой администрации руководствуются не ре-
шениями Ялтинской и Берлинской конфе-
ренций, а соображениями, направленными
ротив этих решений. Это означает, что на
рактике имеет место не денацификация,
е ликвидация нацизма, а процесс прямо смехотворны. Отказ от денацификации является проведением определенной политики, противоречащей историческим решениям Берлинской конференции.

* * *

В одном из международных обозрений «Правда» критиковала антисоветское выступление вице-президента Кубы де Карденаса, опубликовавшего в реакционном журнале «Картелес» клеветническую статью, построенную на цитатах из грязной книжонки американского реакционного писаки Уайта.

Надо отметить, что выступление Карденаса, подвергшееся критике в «Правде», было не единственным в этом роде. В июне Карденас также опубликовал в газете «Диарио де ла Марина» грязную антисоветскую статью.

Прогрессивная часть общественного мнения Кубы осудила антисоветскую деятельность де Карденаса. Критика «Правды» встретила в этих кругах полную поддержку. Газета «Ой» особо подчеркнула, что антисоветское выступление Карденаса преследовало цель спровоцировать разрыв отношений между Кубой и Советским Союзом. Газета обвиняет Карденаса в том, что он «забывает о положении вице-президента, чтобы участвовать в нацистской и фашистской деятельности».

Сугубо реакционная политическая физиономия Карденаса подтверждается также его деятельностью в области внутренней поли-

В них стреляли. Заключенных косил туберкулез, дизентерия, тиф. Вши размножались в неисчислимых количествах, и бороться с ними было невозможно — не было ни белья, ни воды. Трупы сначала сжигали в крематории, но пропускная способность печей была столь низкой, что их стали сжигать на кострах. И всё-таки не справлялись. Трупы валялись повсеместно, разлагаясь и распространяя заразу.

Прокурор интересуется, как было поставлено питание заключенных в Бельзенском лагере. Фриц Лео отвечает, что рацион был рассчитан так, что даже здоровый человек должен был погибнуть в течение нескольких недель.

Далее д-р Лео рассказывает, как эсэсовцы расстреляли английского военного моряка Мейера. Этот моряк был тяжело болен тифом и лежал в госпитале. Неожиданно появился лагерный врач СС Хорстман. Он осмотрел Мейера и велел отнести его в комнату блокфюрера. Вечером Мейер был застрелен.

Об утренней перекличке заключенных д-р Лео говорит, как об одном из способов ускорения их гибели. На перекличках умирали от побоев, от стояния на коленях с поднятыми руками. Наконец, не всякий мог выстоять 5—6 часов на холоде под дождем или на морозе. На каждой поверке умирало 10—15 человек.

Рассказ д-ра Лео слушается в полной тишине. Слушатели потрясены и с негодованием смотрят на тех, кто выполнял преступные планы заправил гитлеровской Германии по уничтожению миллионов людей. Лео сообщил суду о том, что ведомство Гиммлера приказало построить в Бельзене под землей газовые камеры. Выполнить этот приказ помешал полный разгром гитлеровской Германии.

ХРОНИКА

Президиум Верховного Совета СССР назначил тов. Капустина Александра Николаевича Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Мексике.

—o—

ПОПРАВКА

В опубликованных в газетах за 27 и 28 сентября с. г. коммюнике Совета министров иностранных дел напечатано, что Совет «обсуждал французский меморандум о возмещении убытков»

В обоих указанных коммюнике следует читать: Совет обсуждал французский меморандум о реституции.

(ТАСС).

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Видом на жительство служить не может

Действительно по «15» октября 1945 г.

Город Дебальцево

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Яриченко Елизавете Ивановне
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1913 место рождения с. Ст.-Ивановка Охтировский р-н Сумская обл.

в том, что он по прибытии из Германии

с „11“ августа м-ца по «1» сентября

м-ца 1945 г. содержался в Лагере-№-359 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

с.Ст-Ивановка Охтировский р-н Сумская обл
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) (подпись)

3

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 359 ~~или СПП №~~

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Дачи.

1. Фамилия, имя, отчество	Биченко Лизавета Ивановна
2. Год и место рождения 1913	с. старо ивановка охтирский рн. Сумская область
3. Национальность Украин	4. Образование неграмотная
5. Специальность	Неимеет
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	с. старо ивановка охтирский рн. Сумская область
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	Не состояла
8. Почему оказался на территории другого государства	Насильно увезена угерия 30/IX 1942 года
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергалась
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержалась
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Работала Прорабрик германия по 24/IV 1945 года
12. Какие отобраны документы при регистрации	Нимецки
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Неимеет
14. Куда следует на постоянное жительство	с. старая ивановка охтирский рн. Сумская область

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: за Кочерга

Регистрационный лист заполнил

подпись: ЛНТ Бобко (Бобко)

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: маер /. Кабищев

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

за Кочерга.

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» ———— 194 г.

Arbeitskarte

für Arbeitskräfte aus dem alt-sowjet-russischen Gebiet

Inhaber ist **nur** zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

Владельцу сего разрешается выход из помещения **единственно** ради работы.

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger



Ulrich, den 13. Juli 1943

Der Bürgermeister:

+++

20 000. VIII. 42. / 239.

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Herkunftsland: Altsowjetrussisches Gebiet **Nr. 2**

Arbeitskarte

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

Landesarbeitsamt Südwestdeutschland Nr. 351 / 2998

Familienname: Bitschenko Rufname: Lisoweta

(bei Frauen auch Geburtsname) ..... led., ~~verh., verw., gesch.~~*)

Geburtstag: 1913 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ~~ja~~/nein*) ~~mär~~ l./weibl.*)

Heimatort: ~~Nowo~~ Stano-Jwanowka Kreis: Sumsk

Staatsangeh.: Sowjetrussisch Arbeitsb. / Ersatzk. Nr. .....

Beruf: Hilfsarbeiterin Berufsgruppe: 23 a 9

Unternehmer (Arbeitgeber): Ulrich Gminder G.m.b.H.

Arbeitsstelle (Ort) Urach Kreis: Reutlingen

Ausgestellt am 14.11. 1942. Gültig bis zum 13.11. 1944

Wenden! Tourner! Vedi a tergo! Zie ommezijde! Vend! Zwrot! Fordits! Intoarceți! Okreni! Obrátit! Обърни! Обернути!

(* Nichtzutreffendes streichen

Arbeitsamt Nr. 6 Reutlingen

Für den Inhaber der Arbeitskarte werden überwiesen:

(Der eingezahlte Betrag und der Tag der Einzahlung ist vom Betriebsführer **mit Tinte** einzutragen.)

Nicht radieren! **Nur einmal monatlich überweisen!**

RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

6

Протокол допроса.

1947 год. февраль 14 дня.

Я уч. уполномоченный Ахтырского РОМВД Канивец сего числа опросил репатриантку:

Биченко Елизавету Ивановну 1913 г. рожд. уроженка с. ст. Ивановка, Ахтырского р-на Сумской обл. и проживает там же. б/п. украинка, по соцпроисхождению с крестьян-бедняков, образование нет, со слов не судима не замужем, гр. СССР, не в/обязанная, работает на узкоколейки с. Чупаховка рядовой рабочей.

Вопрос: Расскажите где жили и чем занимались до оккупации Ахтырского р-на?

Ответ: Проживала с. Однорубовка, Ахтырского р-на, Сумской обл. работала в столовой официанткой.

Вопрос: Где жили и чем занимались во время оккупации?

Ответ: Проживала в с. Ивановка, работала на торфоразработке грузчиком.

Вопрос: Сколько раз, когда Вас вызывали немецкие карательные органы и по каким вопросам допрашивали?

Ответ: Меня немецкие карательные органы не вызывали и не допрашивали.

Вопрос: Когда и при каких остоятельствах Вы попали в Германию?

Ответ: В 1942 году в ноябре месяце по мобилизации немецкими органами раб. силы.

Вопрос: Кого Вы знаете изменников и предателей Сов. Родине?

Ответ: Изменников и предателей Сов. Родине я никого не знаю.

Вопрос: Расскажите точный адрес где находились в Германии и чем занимались! За- Мендрик

Ответ: В городе Вурах, работала на фабрике текстильной рядовой рабочей.

Вопрос: Кто может подтвердить о вашей работе при оккупации, а так-же в Германии?

Ответ: О моей работе при оккупации работала вместе и может подтвердить Гуденко Алаша Федоровна прош. в с. ст. Ивановки. О моей работе при Германии может подтвердить Кулачек Анна Яковлевна прош. в с. ст. Ивановка.

Вопрос: Когда и какими войсками Вы были освобождены?

Ответ: В 1945 году в апреле месяце, американскими войсками.

Вопрос: Когда возвратились на родину?

Ответ: В 1945 году осенью, месяца не помню.

Протокол с моих слов написан верно и мне прочитан вслух: За. Мандрика

Уч. уполномоченный Ахтырск. РОМВД: [illegible] /Канивец/.

7

СПРАВКА.

Выдана гр. Биченко Елизавете Ивановной

год рождения 1913, проживающая с ст. Ивановка Ахтырского р-на

в том, что по учетам Ахтырского РО НКВД числится как репатриантка.
и комментариями не располагает.

НАЧ. АХТЫРСКОГО РО НКВД
КАПИТАН

[signature]

/ПОКОЧЕНКО/

Справки характеристики

Видана Ст-Ивановским с/советом на зм

Биченко Елизовета Ивановна 1913 года
рождения уроженц села Ст-Ивановки
Ахтирского Района Сумской Области
по соц происхождению из крестян бедняков колхозн
безпартийна грамотна не суждена до 1941 года
проживала в г. Харькове а во время окупаций
проживала в селе Ст-Ивановка и работала в
общини хозяйства на рядовых работах и в 1942 году
насильно була угнана в германию возвратилась
в октября 1945 года в настоящее время работает
на Чупиховской узкоколейки з близких ей родственних
в полиции и старостой никто не служил

Видано для предявления Ахтирскому Р.О.М.В.Д.

Председат с/сов [signature]

Секретар с/сов [signature]

Колгоспн. облік

Затверджен розпорядження ВНК СРСР 10.02.1943 р.

14 февраля 1947

№ 14297

Ра ом зміну

Биз ЦСУ а5 42/38/52 6-46 р., 2 908 000 123 96

Кол осп

бригада

ланка

комбайн або молотарка

ЩОДЕННИК №

ЗБИРАННЯ КОМБАЙНОМ АБО МОЛОТЬБИ

за 194 р.

Культура

найменування, сорт, категорія

1 Надійшло від комбайна або спід молотарки

№ відважування

Вага (кг)

зерна

відходів

№ відважування

зерна

відходів

Сільської Ради

Ахтирського Району

Сумської області

Сумської області

2. Відправлено від комбайна або молотарки

З е р н о			В і д х о д и		
куди відправлено (передано)	№ накладної	вага (кг)	куди відправлено (передано)	№ накладної	вага (кг)

"УТВЕРЖДАЮ"
Председатель проверочно-фильтрационной комиссии
капитан /ПОПОВЧЕНКО/
" " 20/II 1947 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

/по фильтрационному делу/

Гор. Ахтырка 17. II. 1947 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Ахтырском РО МВД, просмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гр-на Биченко Елизавета Ивановна прибывшего к месту постоянного жительства с ст. Ивановку " " 1945 г. и найдя, что Биченко в германию была угнана насильно где и находилась с 1942 по 1945 г. Пр. мантедшалов не установлено и руководствуясь приказом НКВД и НКГБ СССР № 00706/00263 от 16 июня 1945 года-

ПОСТАНОВИЛИ:

Считать гр-на Биченко Елизавета Ивановна проверенным и его фильтрационное дело сдать в I-й Спецотдел УМВД г. Сумы для хранения и взятия на оперативный учет.

Члены комиссии: Нач. Ахтырского РО МГБ
капитан /ЛОНДУКОВ/

Зам. Нач. Ахтырского РО МВД
капитан милиции /ЖИРНОВ/

№ 11217

Пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 007[illegible]
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как Наход. вамер. зоне

с отражением на оперативно-справочном учете.

Пересмотрел К-н Ростовец (_____)

Согласны:

Начальник _____ отделения

_____ (_____)

Начальник отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

Под-к [illegible] (Мезенцев)

30 VIII 1955 г.

2. Имя Елизавету Быченко

3. Отч. Ивановну

4. Год рожд. 1913 5. Место рожд.

с. Ст. Ивановка Ахтыр. р-на

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию

с. Ст. Ивановка Ахтыр. р-на

7. Проф. (спец.) нет

8. Парт. бр. 9. Нац. укр. 10. Гражд. ссср.

11. За границей был с XI 1942 г. по IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:

г. Вурах работала на ф-ке рядовой рабочей

[illegible]

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село

Город Ахтырка

Область Сумская

Республ. УССР

фильтрацию прошел

с ..... 19 г.

по ..... 19 г.

Арх. ф.

11217

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение филтрац. комиссии: Проверено

б) выбыл ..... 19 г. .....
направлен (указать точный адрес, куда

выбыл на жительство: село город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено „17" II 1947 г. при № 1448

в 1-й Сотд. УМВД г. Сумы
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки В 1942 г. насильно были угнаны в Германию и возвратились с Германии в 1945 г.

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 10 (десять) арк.

«19» листопада 2

Посада охоронців

Підпис

Перевірено 31.07.2026

Арт 1-С-3803-1